

LD012/24



ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT № 06/2024/AP

de achiziționare a bunurilor prin procedura COP

Cod CPV: 41110000-3

„09” ianuarie 2024

mun. Chișinău

Vânzătorul	Cumpărătorul
<p>CC „AQUATRADE” S.R.L., IDNO 1007602005520, reprezentată de Administrator, DI Serghei BARABAȘ, care activează în baza Statutului, denumită în continuare „Vânzător”, pe de o parte, și</p>	<p>Serviciul Fiscal de Stat, IDNO 1006601001182, reprezentat de Director adjunct, DI Petru GRICIUC, care acționează în baza Regulamentului privind organizarea și funcționarea Serviciului Fiscal de Stat, aprobat prin HG nr. 395 din 05.06.2017 și Ordinul nr. 107-p din 29.03.2023, denumit în continuare „Cumpărător”, pe de altă parte,</p>

ambii denumiți în continuare *Părți*, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a) Achiziționarea **Apei potabile** (Butelii 19 l și sticle 0,5 l), conform necesităților Serviciului Fiscal de Stat, denumite în continuare Bunuri, conform procedurii de achiziții publice de tip COP nr. [ocds-b3wdp1-MD-1702627468736](#) din 15.12.2023, în baza deciziei de atribuire a grupului de lucru nr. 1 din 29.12.2023.
- b) Următoarele documente vor fi considerate părți componente a Contractului:
 - **Specificația de preț (Anexa nr. 1);**
 - **Specificația tehnică (Anexa nr. 2).**

1. Obiectul Contractului.

1.1. Obiectul prezentului Contract reprezintă Achiziționarea **Apei potabile**, în corespundere cu Anexa nr. 1 și Anexa nr. 2, care sunt părți integrante a prezentului Contract.

2. Termenele și condițiile de prestare.

- 2.1. Buteliile vor fi livrate gratuit, săptămânal la sediile SFS, pe parcursul anului 2024, la solicitarea Cumpărătorului.
- 2.2. Igienizarea buteliilor și igienizarea dozatoarelor de apă, la solicitarea Cumpărătorului, va fi efectuat gratuit după cerere, cu înlocuirea dozatorului ridicat spre igienizare
- 2.4. Documentația de însoțire a Bunurilor eliberate include:
 - **factura electronică (e-Factura);**
 - **Actul de predare-primire.**

3. Prețul Contractului și condițiile de plată.

3.2. Prețul Apei potabile este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în specificația de preț din Anexa nr.1 la prezentul Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, constituie **430 500,00 lei MD (patru sute treizeci mii cinci sute lei 00 bani) inclusiv TVA.**

3.3. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:

Vânzătorul va factura contravaloarea Apei potabile la sfârșitul fiecărei luni. Achitarea se efectuează în termen de 30 zile calendaristice după prezentarea Facturii fiscale emisă prin SIA – „e- Factura”.

3.4. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului Factura fiscală emisă prin SIA – „e- Factura”.

4. Condițiile de predare-primire.

4.1. Bunurile se consideră eliberate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător dacă: au fost respectate condițiile din caietul de sarcini iar calitatea bunurilor corespunde informației indicate în ofertă.

4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului Factura fiscală emisă prin SIA – „e- Factura”.

5. Standarde.

5.1. Bunurile eliberate în baza Contractului vor respecta standardele de calitate prezentate de către Vânzător în propunerea sa tehnică și în documentația de procedură.

6. Obligațiile părților.

6.1. În baza prezentului Contract, Vânzătorul se obligă:

- a) să livreze Bunurile la sediile Cumpărătorului, conform condițiilor și termenului de valabilitate a prezentului Contract și în documentația de procedură;
- b) să pună în folosință gratuită pe perioada valabilității contractului, dozatoare de apă conform condițiilor prezentului Contract, pentru butelii de 19 litri. Dozator destinat pentru utilizare intensive, dotate cu două robinete (apă rece și apă fierbinte) care vor funcționa prin apăsare; Tipul răcirii: cu ajutorul compresorului.
- c) să asigure igienizarea buteliilor și igienizarea dozatoarelor de apă, la solicitarea Cumpărătorului;
- d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător.

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor eliberate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Bunurilor eliberate respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Circumstanțe care justifică neexecutarea.

7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de circumstanțe care justifică neexecutarea.

7.2. Partea care invocă clauza circumstanțelor care justifică neexecutarea Contractului este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 2 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea Contractului.

7.3. Survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea Contractului, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un aviz.

7.4. În cazul în care sunt invocate circumstanțele care justifică neexecutarea Contractului, acesta se modifică prin Acordul adițional, inclusiv modificarea termenilor de executare, în cazul unei executări ulterioare a Contractului. În cazul intervenției circumstanțelor specificate în pct.7.1. și pct. 7.3. părțile

modifică Contractul prin Acord Adițional, privind neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor, inclusiv modificarea termenilor în cazul suspendării și executării ulterioare a Contractului.

8. Rezoluțiunea Contractului.

8.1. Rezoluțiunea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi rezolvit în mod unilateral de către:

a) Cumpărător în caz de refuz al Vanzătorului de a elibera Bunurile prevăzute în prezentul Contract;

b) Vanzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor;

8.3. Partea inițiatoare a rezoluțiunii Contractului este obligată să comunice în timp de 15 zile lucrătoare celeilalte părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 15 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezoluțiunea.

8.5. Obligațiile contractuale existente la momentul rezoluțiunii lui trebuie să fie satisfăcute necondiționat.

9. Reclamații.

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor eliberate sânt înaintate Vanzătorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vanzătorului.

9.2. Vanzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.3. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vanzătorul este obligat, în termen de 5 zile lucrătoare să înlătore deficiențele în conformitate cu cerințele Contractului.

9.4. Vanzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

10. Sancțiuni.

10.1. Pentru refuzul de a elibera Bunurile prevăzute în prezentul Contract, Vanzătorul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a Contractului.

10.2. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract.

11. Asigurarea confidențialității.

11.1. Orice informație care a fost transmisă sau a devenit cunoscută, în cadrul negocierilor între părți, precum și în legătură cu executarea obligațiilor care reies din prezentul Contract reprezintă informație cu accesibilitate limitată.

11.2. Vanzătorului se interzice punerea la dispoziție, folosirea, vânzarea, publicarea, divulgarea, directă sau indirectă, a informațiilor cu accesibilitate limitată, persoanelor terțe, fără acordul prealabil în formă scrisă al celeilalte părți, atât pe parcursul îndeplinirii obligațiilor contractuale, cât și după executarea acestora pe un termen nelimitat.

11.3. Părțile, în conformitate cu legislația în vigoare, asigură evidența și păstrarea cuvenită a informației stipulate în pct. 11.1.

12. Dispoziții finale.

12.1. Litigiile ce vor rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către părți pe cale amiabilă. În caz de neînțelegeri vor fi examinate în ordinea stabilită de legislația în vigoare a Republicii Moldova.

12.2. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii Contractului, să convină asupra modificării clauzelor Contractului, prin Acord Adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii Contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sunt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.3. Nici una dintre părți nu are dreptul să transmită obligațiunile și drepturile sale de Contract unor terțe persoane, fără înștiințarea și acordul în scris al celeilalte părți.

12.4. Prezentul Contract în cazul în care este semnat electronic, de către ambele părți, acesta este remis prin mijloacele electronice, dar în cazul când Contractul este semnat olograf se întocmește în trei exemplare în limba română, câte un exemplar pentru Prestator, și 2 (două) exemplare pentru Cumpărător.

12.5. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării lui și intră în vigoare, la data înregistrării lui de către MF- Trezoreria Regională Chișinău – Buget de Stat, **fiind valabil până la 31.12.2024.**

12.6. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.

12.7. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților:	
Vânzător	Cumpărător
CC „AQUATRADE” S.R.L.	Serviciul Fiscal de Stat
Adresa poștală: mun. Chișinău, Republica Moldova, mun. Bălți, str. Aerodromului 14A	Adresa poștală: mun. Chișinău, str. C. Tănase, nr. 9, MD-2005
Telefon: 069405259	Telefon: (0-22)-82-32-92, 82-32-63
Banca: Banca ”OTP Bank” S.A.	Banca: MF- Trezoreria Regională Chișinău – Buget de Stat
IBAN: MD82MO2224ASV80795257100	IBAN: MD38TRPBAA339110A15272AC
Cod ECO: MOBBMD22	Cod ECO: TREZMD2X
Cod fiscal: 1007602005520	Cod fiscal: 1006601001182
Cod TVA: 1202219	
Semnăturile părților	
Semnătura autorizată: CC „AQUATRADE” S.R.L.	Semnătura autorizată: Serviciul Fiscal de Stat
Administrator	Director adjunct
Serghei BARABAȘ _____ L.Ș.	Petru GRICIUC _____ L.Ș.

Digitally signed by Lichii Iuri
Date: 2024.01.10 10:21:28 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Digitally signed by Curmei Sofia
Date: 2024.01.09 15:37:01 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Digitally signed by Buciumaș Sergiu
Date: 2024.01.09 13:17:55 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Digitally signed by Rodideal Svetlana
Date: 2024.01.09 13:28:16 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Digitally signed by Bubulici Ion
Date: 2024.01.10 10:11:38 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Digitally signed by Sorocean Valeria
Date: 2024.01.09 14:54:40 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Digitally signed by Arama Igor
Date: 2024.01.10 08:19:06 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Digitally signed by Nuța Trofim
Date: 2024.01.09 13:11:02 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Coordonat cu membrii grupului de lucru:

Specificația de preț

Nr. d/o	Denumirea bunurilor	Cantitatea Buc.	Preț unitar, lei MD, fără TVA	Preț unitar, lei MD, inclusiv TVA	Suma lei MD, fără TVA	Suma lei MD, inclusiv TVA
1.	Apă potabilă purificată (Butelii 19 l)	7 000	49,58	59,50	347 083,33	416 500,00
2.	Apă potabilă (0.5 lit plată)	2 000	5,83	7,00	11 666,67	14 000,00
TOTAL:					358 750,00	430 500,00

Semnăturile părților	
Semnătura autorizată: CC „AQUATRADE” S.R.L.	Semnătura autorizată: Serviciul Fiscal de Stat
Administrator	Director adjunct
Serghei BARABAȘ _____ L.Ș.	Petru GRICIUC _____ L.Ș.

Specificația tehnică

Denumirea bunurilor	Producătorul	Țara de origine	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant
Apă potabilă purificată (Butelii 19 l)	Rusnac Moldaqua S.R.L	Rep. Moldova	<p>Apă potabilă, purificată (necarbogazificată) "Nordica" în butelie cu mâner, de 19 L ce corespunde exigențelor prevăzute de "Normele sanitare privind calitatea apei potabile", stabilite în Anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 934/2007 precum și în Legea 182 din 2019;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Îmbuteliere - Butelie cu mâner la volum de 19L din policarbonat reutilizabile admise ca ambalaj pentru lichide alimentare; - Capacul buteliei din 2 componente cu stickerul igienic, sigilat cu capac termocontractabil, aplicabil pentru culer alimentare conform HG nr.308 din 29.04.2011, HG nr.278 din 24.04.2013; - Mineralizare 0.2 – 0.4 mg/l - Ph-6,75; - Prezența Laboratorului Acreditat la zona de producere, evidența zilnică la calitatea produsului prin efectuarea analizelor chimice și microbiologice. - Sursa apei este - Izvorul Nr 4, situat în com. Gura Cainarului, r-nul Floresti, zonă protejată sanitar; - Igienizarea buteliilor se efectuează la fiecare comandă prin prelucrarea termică a buteliilor re folosibile - Producător cu sistem de siguranța alimentelor certificat de către SGS - FSSC 22000; - Livrarea gratuită, după necesitățile instituțiilor, <i>în termen de până la 24 ore după solicitarea beneficiarului</i>, în mun Bălți și Chișiău, Raioanele – gratuit, săptăminal, până la toate adresele Beneficiarului, inclusiv descărcarea produselor. Prețul va include toate cheltuielile de transport. Vor fi anexate de Avize de însoțire a mărfii, actul de primire-predare și Certificatele de calitate. - Operator personal disponibil 6 zile pe săptămână, Call centru; - Manager personal disponibil 6 zile pe săptămână; <p>Achitarea plășilor se va efectua în termen de 30 zile. Oferirea în folosință gratuită a buteliilor pe perioada derulării contractului, după denecitate. Oferirea în folosință gratuită a 60 coolere, pentru butelii de 19L, cu robinete ce funcționează prin apăsare, cu nivel minim de zgomot, productivitatea ridicată, vasele de pa rece(5-10C) și apă fierbinte(93-97C) din INOX, pe perioada derulării contractului, - Igienizarea Gratuită cu schimb, minim de o dată per semestru. - Se oferă acces la Sectorul de Producere și Laboratorului pentru Reprezentanții AC</p>
Apă potabilă (0.5 lit plată)			<p>Apă potabilă, purificată (necarbogazificată) "OM" în volum de 0.5 l, ce corespunde exigențelor prevăzute de "Normele sanitare privind calitatea apei potabile", stabilite în Anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 934/2007 precum și în Legea 182 din 2019;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Valoările determinate, din raportul de încercări: - Mineralizare 0.2 – 0.5 mg/l - PH – 7.6 Corespunde ISO 22000:2005. <p>Prezența Laboratorului la zona de producer, evidența zilnică la calitatea produsului.;- Producător cu sistem de siguranța alimentelor certificat de către SGS. Certificat de acreditare FSSC 22000 versiunea5; Operator personal disponibil 6 zile pe săptămână;- Livrarea gratuită, după necesitățile instituțiilor, <i>în termen de până la 24 ore după solicitarea beneficiarului</i>, până la toate adresele Beneficiarului, inclusiv descărcarea produselor. Prețul va include toate cheltuielile de transport.</p>
Semnăturile părților			
Semnătura autorizată: CC „AQUATRADE” S.R.L.		Semnătura autorizată: Serviciul Fiscal de Stat	
Administrator		Director adjunct	
Serghei BARABAȘ _____ L.Ș.		Petru GRICIUC _____ L.Ș.	



A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

ACORD ADIŢIONAL №. 01

la Contractul nr. 06/2024/AP din 09.01.2024

Prezentul acord este semnat astăzi "18,, septembrie 2024, între **Serviciul Fiscal de Stat**, reprezentat de **Director, Dna Olga GOLBAN**, care acţionează în baza Regulamentului privind organizarea şi funcţionarea Serviciului Fiscal de Stat, aprobat prin HG nr. 395 din 05.06.2017 şi Ordinului MF nr. 71-p din 27.02.2024, denumit în continuare „**Cumpărător**”, pe de o parte, şi

CC „AQUATRADE” S.R.L., reprezentat de **Administrator, Dna Codovbeţchi GALINA**, care activează în baza Procurii nr. 58/23-e din 02.01.2023, denumit în continuare „**Vânzător**”, în scopul modificării Contractului 06/2024/AP din 09.01.2024, privind achiziţia de *Apă potabilă* înregistrat la Trezoreria Regională Chişinău cu nr. 2024-0000000374 din 15.01.2024, (numit în continuare Contract), semnat în urma desfăşurării procedurii de achiziţie publică nr. MD-1702627468736 din 15.12.2023.

Prezentul acord se încheie ca urmare a deciziei grupului de lucru pentru achiziţii nr. 1 din 18.09.2024.

Orice modificare aplicată prin prezentul acord este obligatorie pentru fiecare parte din Contract, celelalte prevederi nemodificate rămânând obligatorii în continuare.

Prin prezentul acord, în Contract se aplică următoarele modificări:

1. Se majorează suma totală a Contractului nr. 06/2024/AP din 09.01.2024 cu **62 475,00** lei MD (şaiszeci şi două mii patru sute şaptezeci şi cinci lei 00 bani) inclusiv TVA, conform *Anexei nr. 1* la prezentul Acord Adiţional, (430 500,00+62 475,00) şi va constitui 492 975,00 lei MD (patru sute nouăzeci şi două mii nouă sute şaptezeci şi cinci lei 00 bani) inclusiv TVA.
2. Se modifică pct. 3.2. din Contractul nr. 06/2024/AP din 09.01.2024 şi se expune în următoarea redacţie: „*Suma totală a prezentului Contract constituie 492 975,00 lei MD (patru sute nouăzeci şi două mii nouă sute şaptezeci şi cinci lei 00 bani) inclusiv TVA.*”
3. Se modifică *Anexa nr. 1* a Contractului nr. 06/2024/AP din 09.01.2024, şi se expune în redacţie nouă conform *Anexei nr. 1* a prezentului Acord Adiţional.
4. Prezentul Acord Adiţional se consideră încheiat la data semnării şi intră în vigoare la data înregistrării lui la Trezoreria Regională Chişinău, fiind valabil până la **31 decembrie 2024**.





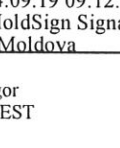
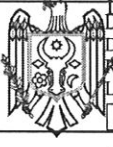


Datele juridice, poştale şi bancare ale Părţilor:	
Vânzător	Cumpărător
CC „AQUATRADE” S.R.L.	Serviciul Fiscal de Stat
Adresa poştală: mun. Chişinău, Republica Moldova, mun. Bălţi, str. Aerodromului 14A	Adresa poştală: mun. Chişinău, str. C. Tănase, nr. 9, MD-2005
Telefon: 069405259	Telefon: (0-22)-82-32-92, 82-32-63
Banca: Banca "OTP Bank" S.A.	Banca: MF-Trezoreria Regională Chişinău-Bugetul de Stat
IBAN: MD82MO2224ASV80795257100	IBAN: MD38TRPBAA339110A15272AC
Cod ECO: MOBBMD22	Cod ECO: TREZMD2X
Cod fiscal: 1007602005520	Cod fiscal: 10066101001182
Semnăturile părţilor	
Semnătura autorizată: CC „AQUATRADE” S.R.L.	Semnătura autorizată: Serviciul Fiscal de Stat
Administrator	Director
Codovbeţchi GALINA _____ L.Ş.	Olga GOLBAN _____ L.Ş.

Specificația de preț

Nr. d/o	Denumirea bunurilor	Cantitatea Buc.	Preț unitar, lei MD, fără TVA	Preț unitar, lei MD, inclusiv TVA	Suma lei MD, fără TVA	Suma lei MD, inclusiv TVA
1.	Apă potabilă purificată (Butelii 19 l)	8 050	49,58	59,50	399 145,83	478 975,00
2.	Apă potabilă (0.5 lit plată)	2 000	5,83	7,00	11 666,67	14 000,00
TOTAL:					410 812,50	492 975,00

Semnăturile părților	
Semnătura autorizată: CC „AQUATRADE” S.R.L.	Semnătura autorizată: Serviciul Fiscal de Stat
Administrator	Director
Codovbețchi GALINA _____ L.Ș.	Olga GOLBAN _____ L.Ș.

Coordonat cu membrii grupului de lucru:

Semnătura	Semnătura
Digitally signed by Ciubara Ghenadie Date: 2024.09.19 16:49:08 EEST Reason: MoldSign Signature Location: Moldova  MOLDOVA EUROPEANĂ	Digitally signed by Sorocean Valeria Date: 2024.09.20 09:08:24 EEST Reason: MoldSign Signature Location: Moldova  MOLDOVA EUROPEANĂ
Digitally signed by Griciuc Petru Date: 2024.09.20 12:06:08 EEST Reason: MoldSign Signature Location: Moldova  MOLDOVA EUROPEANĂ	Digitally signed by Buliurcă Cristina Date: 2024.09.19 08:42:59 EEST Reason: MoldSign Signature Location: Moldova  MOLDOVA EUROPEANĂ
Digitally signed by Curmei Sofia Date: 2024.09.19 09:12:16 EEST Reason: MoldSign Signature Location: Moldova  MOLDOVA EUROPEANĂ	Digitally signed by Buciumaş Sergiu Date: 2024.09.18 16:35:14 EEST Reason: MoldSign Signature Location: Moldova  MOLDOVA EUROPEANĂ
Digitally signed by Arama Igor Date: 2024.09.19 14:29:43 EEST Reason: MoldSign Signature Location: Moldova  MOLDOVA EUROPEANĂ	Digitally signed by Nuța Trofim Date: 2024.09.18 16:26:23 EEST Reason: MoldSign Signature Location: Moldova  MOLDOVA EUROPEANĂ